

W i d s e m m e s
L a t w e e f c h u A w i s e s.

N^o 9.

Walmeera, tai 1mâ September m. d. 1864.

Teefas fluddinafchanas.

1.

Kad Zefsu kreis-teefai tas mittekliß ta Pruhfchu appakfchneeka, affu-meistera Wilhelm Dechert, nesinnams irr, tad teef schahß leetas deht fatra muischahß, vilßfehthu- un basnizmuischu-waldifchana zaur fcho usafzinata, tam peeminnetam Wilhelm Dechert, — ja fur to useetu, peefohdinaht, ka winnam eekfch leetahm ta leekfunga von Transehe eekfch Romeskalm prett winnu deht fshahdes atlihdsinafchanas bes kawefchanas tai 11. August fch. g. pee fshahß kreis-teefas japeeteizahß, ar to peefohdinafchanu, ka, ja winsch schinni deenâ neatnahktu, winsch, Dechert, tahfak wairs eekfch fshahß leetas netiks flausihß.

Dohß Zehßis pee kreis-teefas, tai 17. Juni m. d. 1864.

3

Keiserifkas Zefsu kreis-teefas wahrda:

Baron von Buddenbrock, kreis-fungs.

N^o 1626.

A. von Wittorff, fiktehrs.

2.

Uß pawehlefchanu Sawas Keiserifkas Gohdibas ta Patwaldneeka wiffu Kreemu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Zefsu kreis-teefa wiffem sinnamu:

1

Martin Danze scho teefu luhdsis, lai par to fluddinaschanu islaischoht, ka winsch no ta grunts-ihpafchneeka Pehter Welder, eeksch Zehfu kreises un Smiltenes draudses, to appafsch Jaun Pilsken muisches Bruttul grunts-gabbalu ar uhdens dsirnawahm, leels 17 dahlder 66 grafchi, ar wiffahm us ta grunts-gabbala buhdamahm ehkahn un zittahm peederreschahm un ar to pee ta peederriga dselses-inventariumu nopirzis, — un tahkaf luhdsis scho kreis-teefu, ka schi kuntrakte tiktu apstiprinata, isfluddinata un pehz pagahjufchas isfluddinaschanas winnam tam luhdsejam ta ihpafchuma taisniba pee peemin-neta grunts-gabbala tiktu nofazzita un schi kreis-teefa wianna luhgschanu paklausidama, usajina wiffus un ifkatru, — tikfai Widsemmes leelkungu beedribu ne, — kam kahdas prassifchanas un prettirunnaschanas par scho pirkschanu buhtu — lai tee wiffi ar sawahm prassifchanahm eeksch 3 meh-nescheem, no appafschâ rakstias deenas skaitoht pee schahs kreis-teefas peeteizahs, ar to peekohdinaschanu, ka pehz pagahjufcha laika neweenu wairs nedf klausihs nedf peenems, bet peeminnehts grunts-gabbals ar tahm uhdens-dsirnawahm tam Martin Danze par dsimts-ihpafchumu tiks norakstihst.

Tà notizzis Zehfis pee kreis-teefas, tai 20. Juni 1864.

3

Keiseriffas Zehfu kreis-teefas wahrda:

von Hirschheydt, affefferis.

N^o 1652.

A. v. Wittorff, fiktehrs.

3.

No Freihof muisches (Pehrnawas kreise un Sahru basnizas draudsé) pagast-teefas teek wiffi un ifkatris usajinati, kam kahda prassifchana buhtu pee tahm atstahm mantahm ta nomirruscha Hendrik Saar, kas weenu behrenu pakkat atstahjis, — usajinati eeksch gadda un feschahm neddehahm, no appafschrakstias deenas skaitoht, t. i. lihds 4. August 1865, ar strahpes peedraudsefchanu pee Freihof pagasta-teefas, woi nu wats jeb zaur pehz likku-meem apstipriinateem weetneekeem, scheinan peeteiktees un sawas prassifchanas

par taifnahm israhdiht; — pehz pagahjuscha, nosazzita laika neweens wairš netišk klaušihš nedš peenemš, bet ar to mantu pehz likkumeem isdarrihš.

Freihof, tai 23. Juni m. d. 1864.

2

N^o 74. Pagast-teefas wahrda: T. Kartan, preeksehdetais. †††

Kahrlis Zörvener, rakstitais.

4.

Kad tas pee Krohna Kahrsdabas muischas walstš, Zehsu kreisē un Zestwaines basnizas draudšē Kahrlis Johannsohn, 53½ gaddus wežš, 2 arsch. 6 werfch. garfch, ar firmeem matteem, sillahm aztinahm un gluddenu gihmi, lihds ar sawu pamihliju jau kamehr no Jurgeem 1863. gaddā bes passēs ahrpufš schahš walstš usturreahš un arri sawas maksafchanas nemakfadams naw schai teefai sawu mittekli peerahdijis un tas patš nesinnams, tad teef zur scho wiffas zeenijamas pilskchtu un semmu-polizeijas waldischanas usaizinatas un luhgtas, peeminnetu Johannsohn, fur winnu atrastu, us tam peeturrecht un pakuhdinah, ka lai winsch bes kaweschanas schein atnahk un sawus peenahkumus ispilda.

Krohna Kahrsdabas walstš-teefā, tai 6. Juli m. d. 1864.

2

Preeksehdetais Vchter Krasting. †††

N^o 89.

Deesehdetaji

{ Jehkabs Purrening. †††
Andrees Kruhmin. †††

(S. W)

J. Vchterfon, rakstitais.

5.

Us pawehleschanu Sawas Keiseriškās Gohdibas ta Patwaldneeka wiffu Kreewu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Zehsu kreis-teefa nahfoschu sinnamu: Tee eeksch Jaun Bilšken muischas pagasta ee-ceedami brahli, Jahnis, Jehkabs un Jurris Waldehn, tā kà Dahwis un Jehkabs Koostenberg, pee-

nessufchi pirkschanas kuntrakti stary teem brabteem, leelkungeem Hugo un Herrmann von zur Mühlen, ka Kihlas dsimt-ihpaschneekem par teem eeksch Balkas kreises un Smiltenes draudse pee Jaun Bilsken muitschas peederrigeem grunts-gabbaleem:

Jaun Schkirba, leels 36 dahld., un

Leis Kelpé, leels 21 dahld. 15 grafchus,

ar wissahm us scheem grunts-gabbaleem buhdamahm ehfahm un zittahm peederreschahm, — un luhgufchi, ka lai schahs kuntraktes no teefas apstiprina, isfluddina un pehz isfluddinaschanas laika winneem, teem luhdsejeem no teefas puffes nodohd, un nu schi kreis-teefa winnu luhgschanu paklausidama, usaizina wissus un ikkatru, — tikkat Widsemmes leelkungu beedribu weene, — kam kaut kahdas taisnas prettirunnaschanas par to ihpaschumu pahrszelschanu buhtu, — lai tee ar sawahm taisnibahm eeksch 3 mehnescheem, no appakschâ rakstibas deenas skaitohr, pee schahs kreis-teefas peeteizahs, ar to peekohdinaschanu, ka pehz pagahjuscha, nosazzita laika neweens wairs tabtak netiks klausihis, bet peeminneti grunts-gabbali teem augschâ peeminneteem pirzejeem par dsimts-ihpaschumu tiks norakstiti.

Dohs Zehsis pee kreis-teefas, tai 15. Juli m. d. 1864.

2

Zehsu Feiseriskas kreis-teefas wahrda:

N^o 1979.

G. Baron Buddenbrock, kreis-kungs.

A. Baron Delwig, fiktehra weeta.

6.

Us pawehleschanu Sawas Feiseriskas Gohdibas ta Patwaldneeka wissu Kreewu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Feiseriskas Pehrnowas kreis-teefa wisseem sinnamu:

Kad no Abbijas grunts-ihpaschneeka Henn Virsko schepat tadeht luhgts irr, lai pehz likkumeem par to fluddinaschanu islaischoht, ka winsch to winnam dsimt un ihpaschigi peederrigu, zaur teefas apstiprinaschanu no 11. Oktober 1863 N^o 1097 no schahs kreis-teefas winnam norakstitu, eeksch Pehr-

nawas kreises un Hallist draudsé, appaksch Abbijas muischas peederrigu grunts-gabbalu Kiwli № 103, leclu 24 dahld. 73 gr., sawam dehlam, pee Abbijas semmneeku pagasta peerakstitam Märt Pirsko, par to naudas skaitli no 2729 rubl. sudr. n., kurra pirkšanas maksa zaur 10 gaddeem winna teh-wam, fà pahrdewejam, saweem bràhteem un mahfahm un lihdsmantineekeem irr ja-atlihdina, tahdà wihsé pee schahs kreis-teefas peenestas pirkšanas un pahrdohšanas kuntraktes nodohtas irr, fa schis grunts-gabbals ar wissu to pee ta pascha peederrigu dselses inwentariumu tam pirzejam Märt Pirsko fà brihts, winnam ween peederrigs ihpachumis preeksch sewis un winna daschahrtigeem mantineekeem peederreht buhs, — tad nu Vehrnavas kreis-teefa zaur scho sluddinaschanu, preeksch kuntrakta apstiprinšanas wisseem teem, kam kaut kahdas prassifšanas pee scha grunts-gabbala ar tahm us winnu buhdamahm ehfahm buhtu, — irr sinnaht gribbejusi doht, fa peeminnetà pirkšanas kuntrakte vehz pagahjuscheem trim mehnescheem, t. i. tai 24. Oktoberi sch. g, no teefas tiks apstiprinata un tahdà wihsé ta pahrdohšana ta peeminnetà grunts-gabbala padarrita tiks, — fadehl lai tee paschi sawas daschahrtigas taisnibas eeksch peeminnetà laika wehra nemm un pee schahs kreis-teefas lai par geldigahm israhda, zittadi no teefas tà tiks usskattihis, fa tee paschi bes kahdas prettirunnšanas ar to irr meera, fa tas peeminnehts grunts-gabbals ar tahm ehfahm un inwentariumu tam pirzejam Märt Pirsko par dsimt-ihpachumu norakstihis teek. — Vehz ta lai nu ikweens, kam tur kaisch, lai darra.

Willandé, tai 24. Juli 1864.

2

Keiseriskas Vehrnavas kreis-teefas wahrda:

№ 835.

von zur Mühlen, kreis-kungs.

(S. W.)

Radloff, fiktehrs.

7.

No Wilsen-muischas pagast-teefas teek wissi tee, kam kahdas taisnas prassifšanas pee tahm atstahm mantahm ta nomirruscha Wilsen walstis

Enne fainneeka Pehter Enne buhtu, zaur scho fluddinaschanu usaižinati, ceksch trim mehnescheem, no appakščâ rakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 30. Oktober m. d. 1864, ar sawahm prašišchanahm pee Wilsen muisčas pagast-teefas (Rihgas kreisē un Mattišchu basni; draudšē) usdohtees, jo peh; pagahjuscha, nofazzita laika neweens wairs netiks pecnemts, bet peh; likkumeem isdarrihts.

Wilsen-muischâ pee pagast-teefas, tai 30. Juli m. d. 1864. 2

Jehkabs Zahlht, preekschsehdetais.

N^o 100.

Libbe Preedihht, peesehdetais.

Preedihht, skrihwercis.

8.

Krohna Mangul-muischas pagast-teefa usaižina wiššus, kam kahda daka pee ta nomirruscha Tūnamūndes draudšes skohlmeistera un ehrgelneeka Pehter Sternmann pakka palikkuschahm mantahm buhtu, jeb kas winnam ko parradâ palikkuschi, — lai tee treiju mehneschu laikâ, no appakšchakstitas deenas skaitoht, pee schahs pagast-teefas peeteizahs; wehlaki neweenu wairs neklausihš, bet ar parradu flehpejcem peh; likkumeem isdarrihts.

Krohna Mangul-muischas pagast-teefâ, tai 4. August m. d. 1864. 2

N^o 49.

Lorenz Straupe, preekschsehdetais.

(S. W.)

F. Effert, rakstitais.

9.

Kad ta pee Troschku muischas walstis, Walkas kreisē un Tirses basnizas draudšē, peederriga meita, Madde Weiver, kas sawaschanâ wahja, kahdus 34 gaddus wezza, no widdeja auguma, itt kâ žirkahrt ubbagodama, tã ar-ridsan tannis deenâs ap leeldeedahm sch. g., nabbagu drehbēs gehrbusees, ahrpufs sawas walstis rohbeschahm gahjusī un lihds schim naw wehl atpakka

nahkusi un winnas mittekliš nesinnams irr, — tad teek zaur scho wiffas pilšfehtu- un muischu-polizeijas mihti luhgtas, to peeminnetu Madde Wewer, kur to fastaptu, us Troschku muischu, Tirses basnizas draudse aissubriht.

Troschku muischâ, tai 29. Juni m. d. 1864. 2

Pagasta-teefas preekschneeks Gust Schmauge.

10.

Rihgas kreisê (Nihtaures draudse) irr Leis Pipper mahjas fainneeks, Kahl Brilljandt, nomitris. Tadeht teek usajinati atkal us ohtru reisi, wiffi un ikweens, kam Kahlis Brilljandt ko parradâ palizis, jeb kas winnam ko parradâ, woi no ta ko aisnehmushi, — lai tee eeksch trim mehnescheem, no appakschâ rakstitas deenas skaitoht, pee Annas-muischas pagasta-teefas peeteizahs; pehz tam neweenu wairs nepeenems, bet ar parradu flehpejeem pehz likkumeem isdarrihs.

Annas-muischâ, tai 1. August m. d. 1864. 2

N^o 62.

Preekschfehdetais Peter Preedih. †††

E. Gailiht, skrihweris.

11.

Us pawehleschanu Sawas Keiseriffas Gohdibas ta Patwaldneeka wiffu Kreewu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Keiseriffas Rihgas kreis-teefa wiffi sennam:

Tas pee Pohzeem semmneeku pagasta peederrigs Martin Roesberg scheitan irr luhdis, lai sluddinaschanu pehz likkumeem par to islaischoht, ka winsch Martin Roesberg ar sawu tehwu, ka lihdsmantineeku un grunts-ihpachneeku no ta eeksch Rihgas kreises un Ummurgas draudses pee Pohzeem muischas peederriga grunts-gabbala Jehne mahjas, Jehkabu Roesberg, tai 20. Webruar 1864 noslehgtu un schepatt peenestu pirkšanas funtrakti, peeminnetu grunts-gabbalu par to naudas skaitli no 3753 rubl. 43 kap. fudr.

nopirzib ar to tur palikdamu, faweenotu inventariumu, kas no Pohzeem muischas pagast-teefas tai 18ta Juni 1864 usdohts no 4 sirgeem 18 ragga lohpeem un 60 puhreem wasfarajas sehklas, bes parradeem un no tahs pirkfchanas makfas no 3753 rubl. 43 kap. sudr. tahda wihsé atlihdina ka par fawu parradu usnemm

a) semmneeku rentu lahdei par labbu 1500 rubl. sudr.

b) Pohzeem muischas ihpafchneekam Baron v. Wolf
par labbu 1208 rubl. sudr.

Ead nu schi kreis-teefa wiinna luhgschanu paklausidama zaur scho wisseem sinnamu darritu fluddinaschanu wiffus usaizinaht gribbejusi (pehz to, kad jau sinnams darrihts no Widsemmes leekungu beedribas wirswaldifchanas tai 12. Oktober 1860 Nr. 1167 un tai 27. Merz 1864 Nr. 333 ta patti deht fawahm prassifchanahm pee tahs pahredohtas un atschirtas Jehne mahjas apdrohschinata irr) kam kautkahda prassifchana pee ta pehz likkumeem pahredohtu grunts-gabbalu buhtu, — lai tee ceksch 3 mehnescheem no appakscha rakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 22. Nowember 1864, ar fawahm prassifchanahm un pretti runnaschanahm scheitan peeteizahs un par geldigahm israhda, ar to peekohdinaschanu, ka pehz pagahjuscha laika neweens wairs tahlak netiks klaufihts bet pawiffam un ar ween tiks atraidihst un ta peeminnetta mahja Jehne ar tahm tur peederrigahm ehkahn tam pirzejam Martin Roesberg par dsimts-ihpafchumu tiks norakstita. Pehz ta lai ikweens, kam tur dalka irr lai darra un no ffahdes un pohsta fargahs.

Walmeerâ, tai 22. August 1864.

1

Rihgas kreis-teefas wahrda:

Affesseris M. v. Torklus.

N^o 2566.

W. v. Jarmerstedt, fiktehrs.

12.

Widsemmes Landrahtu beedriba, — atsaukdamees us fawu fluddinaschanu no 10. Juli sch. g. Nr. 1672 — darra sinnamu, ka ta wisseem redsoht

un dširdoht pahrdohschana tahš zittfahrtingas rastantu kohrtetu mahjas eeksch Jumprawas muischas, ar teem tur peederrigeem semmes gabbaleem, wehl weenreis noturreta tiks, — un tadeht ta sohlischana tai 15 un pahrsohlichana tai 18. September m. d. sch. g. preekschpufsdeenas pulksten 12 eeksch tahš no ritterschaptes mihtetas mahjas, pilsfehthā us leelu smilshu eelu eeksch Sprengert mahjas pehz jauna Nummura 25 appakschejā tahschā padarrama buhs.

Rihgas ritteruhfi, tai 21. August m. d. 1864.

1

N^o 2110.

Ritterschaptis-fikthehs E. v. Kennenkampff.

13.

Kad tas Zehsu kreisē un Zehsu basnizas draudse Preekulmuischas Sarkan mahjas pufsfaimneeks Dahwis Pahlen nomirris, — tad teek wiffi un ikkatris, kam ka mantineekam jeb parradneekam kautkahdas prassichanas jeb atlihdsinaschanas buhtu, — no schahs pagast-teefas usajinati treiju mehneschu laikā pee Preekulmuischas pagast-teefas peeteiktees. Pehz pagahjuscha laika neweenu wairs nepeenems, bet ar parradu flehpejeem pehz likkuma isdarrihs.

Preekulmuischas pagasta-teefā, tai 29. August 1864.

1

N^o 272. Preekulmuischas pagast-teefas wahrda:

(S. W)

Preekschneeks W. Eizehn.

Walmeerā, tai 1mā September m. d. 1864.

W. v. Jarmerstedt, kreis-teefas fikthehs.

